

BRAUN

cruZer

BEARD
& HEAD



Type 5417
Type 5418

www.braun.com

cruZer 6
beard&head

cruZer 5
beard



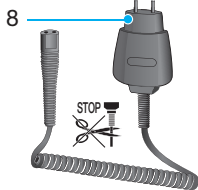
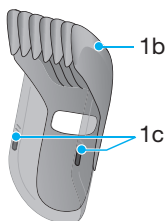
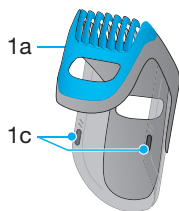
Braun Infolines

Deutsch	6	(D) (A)	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
English	10	(CH)	08 44 - 88 40 10
Français	17	(GB)	0800 783 7010
Español	22	(IRL)	1 800 509 448
Português	27	(F)	0 800 944 802
Italiano	32	(B)	0 800 14 592
Nederlands	36	(E)	901 11 61 84
Dansk	41	(P)	808 20 00 33
Norsk	45	(I)	(02) 6 67 86 23
Svenska	49	(NL)	0 800-445 53 88
Suomi	53	(DK)	70 15 00 13
Türkçe	57	(N)	22 63 00 93
Ελληνικά	61	(S)	020 - 21 33 21
		(FIN)	020 377 877
		(TR)	0 800 261 63 65
		(HK)	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

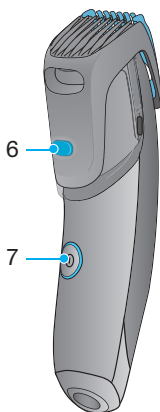
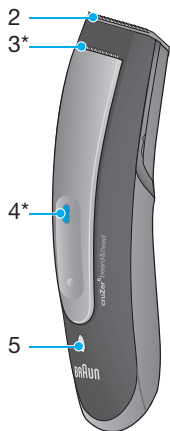
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

www.service.braun.com

model cruZer6 beard&head only



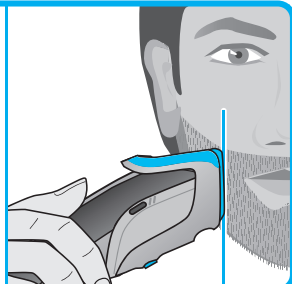
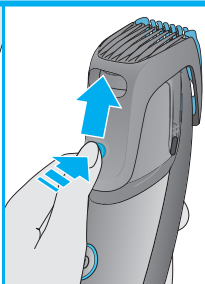
model cruZer6 beard&head only

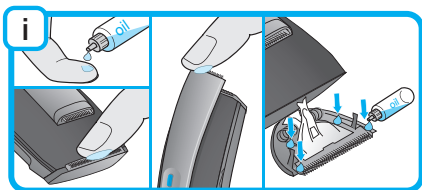
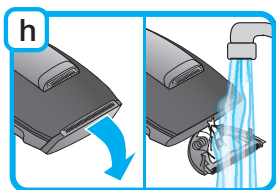
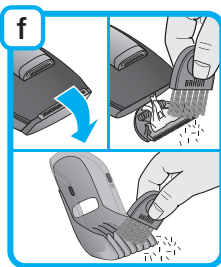
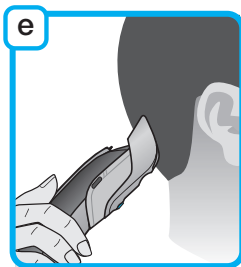
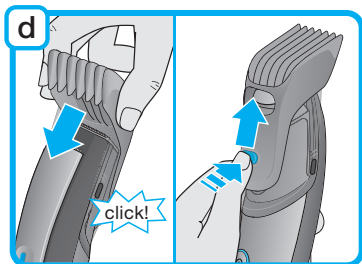
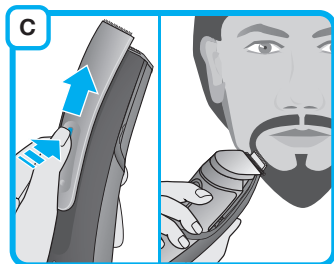
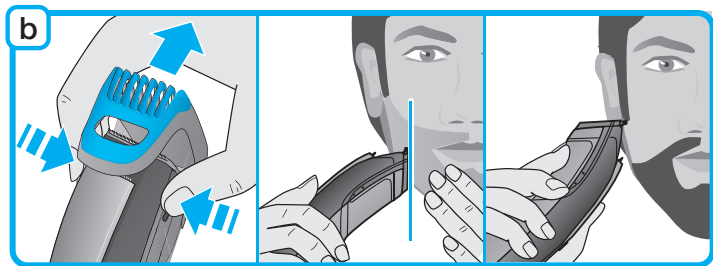


*model cruZer6 beard&head only



a





Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Produkt viel Freude.

Vorsicht

- Das Produkt ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannungsausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Trimmer oder defektem Spezialkabel verwendet werden.
- Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Wir empfehlen außerdem, das Gerät außer Reichweite von Kindern aufzubewahren sowie sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Ölfläschchen

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht verschlucken. Nicht im Auge anwenden. Restentleert entsorgen.

Beschreibung

- 1a Kleiner Kammaufsatz zum Kürzen von Bart und kurzen Haaren
- 1b Großer Kammaufsatz zum Schneiden von Kopfhaar
(nur Modell cruZer6 beard&head)
- 1c Entriegelungstasten für Kammaufsatz
- 2 Breiter Trimmer (32 mm)
- 3 Präzisionstrimmer (16 mm) (nur Modell cruZer6 beard&head)
- 4 Entriegelungstaste Präzisionstrimmer
- 5 Kontrollleuchte
- 6 Bart-/Haarlängeneinstellung
- 7 Ein-/Ausschalter
- 8 Spezialkabel
- 9 Etui (nur Modell cruZer6 beard&head)

Aufladen

Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen über 50 °C aus.

- Das ausgeschaltete Gerät mit dem Spezialkabel (8) ans Netz anschließen.

- Bei der Erstladung oder wenn das Gerät einige Monate nicht benutzt wurde, das Gerät mindestens 4 Stunden laden. (Modell cruZer5 beard: ca. 8 Stunden).
- Wenn das Gerät voll geladen ist, durch kabellosen Gebrauch wieder entladen. Danach wieder voll aufladen. Dies dauert ca. 1 Stunde. (Modell cruZer5 beard: ca. 8 Stunden).
- Voll geladen kann das Gerät je nach Bart-/Haarstärke ca. 40 Minuten kabellos betrieben werden.
- Die maximale Akku-Kapazität wird erst nach mehreren Lade-/Entladevorgängen erreicht.

Kontrollleuchte (5)

Modell cruZer6 beard&head:

- Die Kontrollleuchte zeigt den Ladezustand an.
- Die Kontrollleuchte blinkt grün, wenn das Gerät geladen wird. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft grün, vorausgesetzt, das Gerät ist am Netz angeschlossen.
- Während der kabellosen Benutzung blinkt die Kontrollleuchte grün.
- Die Kontrollleuchte blinkt rot, wenn die Akkuladung zur Neige geht. In der Regel können Sie Ihren Bart bzw. die Haare noch bis zu Ende schneiden.

Modell cruZer5 beard:

- Die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft grün, vorausgesetzt, das Gerät ist am Netz angeschlossen.

Kammaufsätze (1a, 1b)

- Die Kammaufsätze können abgenommen werden, indem die Entriegelungstasten (1c) mit Daumen und Zeigefinger gedrückt werden.

Bartschneiden

- Den kleinen Kammaufsatz (1a) auf das ausgeschaltete Gerät setzen (a).
- Die Bartlängeneinstellung (6) drücken und den Kammaufsatz bis zur gewünschten Länge nach oben schieben (mögliche Längeneinstellungen: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Es empfiehlt sich mit der höchsten Längeneinstellung zu beginnen und dann stufenweise bis zur gewünschten Bartlänge zu kürzen.
- Ein-/Ausschalter (7) drücken und den Kammaufsatz mit der abgeschrägten Seite an den Bart ansetzen. Das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen (a).
- Um Verstopfung des Kammaufsatzes zu vermeiden, den Aufsatz ab und zu mit der Bürste reinigen.

Konturen trimmen / stylen

- Der breite Trimmer (2) eignet sich sowohl für großflächiges Trimmen als auch für das Formen und Stylen von Koteletten, Oberlippen- und Teilbärten. Den Kammaufsatz abnehmen. Die Haut straffen und den breiten Trimmer gegen die Haarwuchsrichtung führen (b).
- Der Präzisionstrimmer (3) (nur Modell cruZer6 beard&head) eignet sich zum präzisen Konturenschneiden und zum Stylen von Linien und Kanten. Für die Anwendung den Entriegelungsknopf (4) drücken und den Präzisionstrimmer nach oben schieben (c).

Haarschneiden (nur Modell cruZer6 beard&head)

Das Haar sollte sauber, gut gekämmt, entwirrt und trocken sein.

- Den großen Kammaufsatz (1b) auf das ausgeschaltete Gerät setzen (d).
- Haarlängeneinstellung (6) drücken und den Kammaufsatz bis zur gewünschten Länge nach oben schieben (mögliche Längeneinstellungen: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Wenn Sie das Haarschneiden noch nicht gewöhnt sind, beginnen Sie mit einer höheren Einstellung und reduzieren Sie diese nach und nach. Wenn Sie das Haar kürzer als 10 mm schneiden wollen, empfiehlt es sich, erst mit dem großen Kammaufsatz (1b) auf 10 mm zu kürzen und dann den kleinen Distanzkamm (1a) für die gewünschte Länge zu nehmen.
- Langsame und kontrollierte Bewegungen ausführen. Das Gerät nicht schneller durch das Haar führen, als es dies schneiden kann.
- Zwischendurch die Haare vom Gerät schütteln oder pusten. Wenn sich der Distanzkamm mit Haaren zusetzt, den Distanzkamm abnehmen und reinigen.

Reinigen



Das Gerät ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

Achtung: Das Gerät ist vom Anschlusskabel zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

Durch regelmäßiges Reinigen erhalten Sie eine optimale Rasierleistung.

Reinigen mit Bürstchen

- Das Gerät ausschalten. Mit dem Daumen von vorne gegen den breiten Trimmer drücken und öffnen. Der Trimmer öffnet sich ca. 45° und kann auch abgenommen werden (h).
- Mit der Bürste den Trimmer und das innere Gehäuse reinigen.

Reinigen mit Wasser

- Das Gerät ausschalten. Kopf und beide Trimmer unter warmes, fließendes

Wasser halten. Sie können auch den geöffneten breiten Trimmer abwaschen.

- Das Gerät mit geöffnetem breiten Trimmer trocknen lassen.

So halten Sie Ihr Gerät in Bestform

Um eine optimale Funktion des Schneidsystems zu gewährleisten, muss es nach jedem Gebrauch mit Leichtmaschinenöl geölt werden (i).

Akku-Pflege

Um die maximale Kapazität der Akkus zu erhalten, sollte das Gerät ca. alle sechs Monate durch Gebrauch vollständig entladen werden. Danach das Gerät wieder voll aufladen.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun product.

Warning

- The appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
- Never use the appliance with damaged trimmers or special cord set.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Oil bottle

Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

Description

- 1a Beard comb for trimming beard and short hair
- 1b Hair comb for cutting hair (model cruZer6 beard&head only)
- 1c Release buttons for comb
- 2 Wide trimmer (32 mm)
- 3 Precision trimmer (16 mm) (model cruZer6 beard&head only)
- 4 Release button precision trimmer
- 5 Charge Indicator
- 6 Length selector
- 7 On/off switch
- 8 Special cord set
- 9 Pouch (model cruZer6 beard&head only)

Charging

The best environmental temperature for charging is between 15 °C and 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (8), connect the appliance to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the appliance is not used for a few months, leave the appliance to charge continuously for 4 hours (model cruZer5 beard: about 8 hours).

- Once the appliance is completely charged, discharge it through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour (model cruZer5 beard: about 8 hours).
- A full charge provides up to 40 minutes of cordless operating time. This may vary according to your beard growth.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/ discharging cycles.

Charge Indicator (5)

Model cruZer6 beard&head:

- The charge indicator shows the status of the batteries.
- The charge indicator blinks green when the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charge indicator shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.
- During cordless use the charge indicator blinks green.
- The charge indicator flashes red when the battery is running low. You should be able to finish your current trimming sequence.

Model cruZer5 beard:

- The charge indicator shines permanently green provided the appliance is connected to an electrical outlet.

Comb attachments (1a, 1b)

- The combs can be taken off by pressing the release buttons (1c) with your thumb and forefinger.

Beard trimming

- Place the beard comb (1a) on the appliance with the appliance turned off (a).
- Press length selector (6) and slide the beard comb up to your desired beard length (possible length settings: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- It is advisable to begin with the highest setting and then reduce the setting until you reach the desired beard length.
- Press the on/off switch (7). Hold the beard comb with the angled edge against your beard and guide the trimmer against the direction of the hair growth (a).
- To avoid clogging the beard comb with hair, clean it from time to time with the brush.

Contour Trimming / Styling

- The wide trimmer (2) evenly cuts and trims large areas. It is ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards. Take off the comb. While stretching the skin, guide the wide trimmer against the direction of hair growth (b).
- The precision trimmer (3) (model cruZer6 beard&head only) precisely defines lines and edges and is ideal for precise contouring. To use the precision trimmer, press the release button (4) and slide it up (c).

Hair cutting (model cruZer6 beard&head only)

The hair should be clean, well combed, tangle-free and dry.

- Place the hair comb (1b) on the appliance with the appliance turned off (d).
- Press the length selector (6) and slide the hair comb up to your desired hair length (possible length settings: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). If you are not used to clipping hair, begin with a highest setting and then reduce the setting to avoid cutting more hair than desired. If you want to cut your hair shorter than 10 mm, we advise to first cut it with the hair comb (1b) down to 10 mm and then use the beard comb for the desired length.
- Use a slow and controlled movement. Do not force the appliance through the hair faster than it can be cut.
- In between, shake or blow off the hair. If too much hair is caught in the comb, remove and clean it.

Cleaning



The appliance is suitable for cleaning under running tap water.

Warning: Detach the appliance from the power supply before cleaning it with water.

Regular cleaning ensures better trimming performance.

Cleaning with the brush

- Switch off the appliance. Open the wide trimmer by pressing with the thumb against the trimmer from the front side. It opens by ca. 45° and can also be taken off (h).
- Using the brush clean the trimmers and the space behind the wide trimmer (inside the housing).

Cleaning with water

- Switch off the appliance and rinse the head and trimmers under warm running water. You can also rinse the opened wide trimmer.
- Leave the appliance with opened wide trimmer to dry.

Keeping your appliance in top shape

To keep the cutting system working properly, oil it with light machine oil after each use (i).

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance has to be fully discharged (by trimming/cutting) every 6 months approximately. Then recharge the appliance to full capacity.

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty

We grant a 24 Month Replacement Warranty on this appliance commencing on the date of purchase.

This warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. This express warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

This warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

This warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. The warranty on any appliance replaced under this warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

This warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and subject to the second paragraph of this warranty above, this warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to this warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

Repairs and service

If you are sending your appliance for repair, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent.

For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909



N2820

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd
trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@
statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as
Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka
QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4, 9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place
East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Attention

- Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec un adaptateur basse tension intégré. Ne modifiez ni ne manipulez aucun de ses composants afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne jamais utiliser cet appareil si les tondeuses ou le cordon d'alimentation sont endommagés.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf assistées par une personne responsable de leur sécurité. Nous vous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Bouteille d'huile

Conservez hors de portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer sur les yeux. Jeter la bouteille correctement lorsqu'elle est vide.

Description

- 1a Sabot à barbe pour tailler la barbe et les poils courts
- 1b Sabot pour cheveux (modèle cruZer6 barbe & cheveux uniquement)
- 1c Boutons pour retirer le sabot
- 2 Bloc de coupe (32 mm)
- 3 Tondeuse de précision (16 mm)
(modèle cruZer6 barbe & cheveux uniquement)
- 4 Bouton pour retirer la tondeuse de précision
- 5 Témoin lumineux
- 6 Sélecteur de longueur de coupe
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Cordon d'alimentation
- 9 Pochette (modèle cruZer6 barbe & cheveux uniquement)

Mise en charge de l'appareil

La température environnante optimale pour la mise en charge de l'appareil se situe entre 15 et 35 °C. Ne pas exposer l'appareil à des températures supérieures à 50 °C trop longtemps.

- À l'aide du cordon d'alimentation (8), branchez l'appareil en position arrêt sur une prise de courant.

- Lors de la première mise en charge ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant plusieurs mois, laissez l'appareil charger en continu pendant 4 heures (modèle cruZer5 barbe : environ 8 heures).
- Une fois que l'appareil est complètement chargé, utilisez-le normalement jusqu'à ce qu'il soit complètement déchargé. Puis, le recharger complètement. Les mises en charge effectuées par la suite prendront environ une heure (modèle cruZer5 barbe : environ 8 heures).
- Après une charge complète, l'autonomie de l'appareil est de 40 minutes. Cette autonomie varie toutefois selon votre type de barbe.
- La capacité maximum de la batterie ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.

Témoin lumineux (5)

Modèle cruZer6 barbe & cheveux :

- Le témoin lumineux indique l'état de la batterie.
- Le voyant vert clignote lorsque l'appareil est en charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant vert s'éclaire en permanence tant que l'appareil reste branché sur une prise de courant.
- Lors de l'utilisation sans fil, le voyant vert clignote.
- Lorsque la batterie est en fin d'autonomie un voyant rouge s'éclaire. Vous devriez néanmoins pouvoir terminer la taille en cours.

Modèle cruZer5 barbe :

- Le voyant vert est allumé en permanence, tant que que l'appareil reste branché sur une prise de courant.

Sabot et accessoires (1a, 1b)

- Pour retirer les sabots, appuyez sur les boutons (1c) à l'aide de vos pouces et index.

Rasage

- Placez le sabot à barbe (1a) sur l'appareil lorsqu'il est arrêté (a).
- Poussez le bouton sélecteur (6) pour faire coulisser le sabot et choisir la hauteur de coupe souhaitée (possibilité de réglage de la hauteur de coupe : 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Il est conseillé de commencer avec le réglage de la plus haute coupe, puis de le réduire jusqu'à atteindre la longueur de barbe désirée.
- Mettre en marche en appuyant sur le bouton (7). Maintenir le sabot à barbe contre la peau et déplacer la tondeuse dans le sens contraire de la pousse du poil.
- Pour éviter que le sabot ne soit saturé par les poils, nettoyez-le régulièrement avec la brosse.

Coupe / Rasage des contours

- Le bloc de coupe (2) coupe et taille les zones larges. Il est idéal pour la coupe des pattes, des moustaches et des barbes courtes. Enlevez le sabot. Puis tendre la peau et déplacez la tondeuse dans le sens contraire à la pousse du poil.
- La tondeuse de précision (3) (modèle cruZer6 barbe & cheveux uniquement) délimite précisément les lignes et les bords et est idéale pour la précision des contours. Pour utiliser la tondeuse de précision, appuyez sur le bouton (4) et faites-la coulisser vers le haut (c).

Coupe de cheveux (modèle cruZer6 barbe & cheveux uniquement)

Les cheveux doivent être propres, bien peignés, démêlés et secs.

- Appareil arrêté, placer le sabot pour cheveux (1b).
- Poussez le bouton sélecteur (6) pour faire coulisser le sabot et choisir la hauteur de coupe souhaitée (possibilité de réglage de la hauteur de coupe : 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Si vous n'êtes pas habitué à couper vos cheveux, commencez par un réglage de la plus haute coupe, puis diminuer le ensuite pour éviter de couper plus que ce que vous ne le souhaiteriez. Si vous voulez couper vos cheveux plus courts que 10 mm, nous vous conseillons de couper d'abord avec le sabot pour cheveux (1b) réglage 10 mm, puis d'utiliser le sabot à barbe pour obtenir la longueur désirée.
- Déplacez la tondeuse en la faisant glisser lentement tout en contrôlant le geste. Ne pas forcer l'appareil à couper plus vite que ce qui lui est possible de faire.
- De temps en temps, secouez ou soufflez sur le sabot pour évacuer les cheveux. Si trop de cheveux s'accumulent dans le sabot, retirez-le et videz-le.

Nettoyage



L'appareil peut être nettoyé à l'eau du robinet. Attention : Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer à l'eau.

Un nettoyage régulier garantit une performance de rasage optimale.

Nettoyage à la brosse

- Arrêtez l'appareil. Repoussez avec votre pouce le bloc de coupe pour le dégrafer. Il s'ouvre à 45° et peut être également retiré (h).

- Utilisez la brosse pour nettoyer les tondeuses ainsi que l'arrière du bloc de coupe (et l'espace entre le boîtier).

Nettoyage à l'eau

- Arrêtez l'appareil puis rincez la tête et les tondeuses à l'eau chaude courante. Vous pouvez également rincer la tondeuse large lorsqu'elle est sortie.
- Laissez sécher l'appareil avec le bloc de coupe ouvert pour un meilleur séchage.

Gardez votre appareil en bon état

Pour assurer le bon fonctionnement du système de coupe, huilez-le après chaque utilisation (i).

Entretien des batteries

Afin de conserver la capacité maximum des batteries rechargeables, l'appareil doit être complètement déchargé en utilisation (rasage/taille) tous les 6 mois environ. Puis, rechargez-le à sa pleine capacité.

Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jamais jeter l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Le remettre à un centre service agréé Braun ou le déposer dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Sujet à toute modification sans préavis.

Pour les spécifications électriques, veuillez vous reporter aux indications situées sur le câble d'alimentation.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos han sido diseñados para cumplir con los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nuevo producto Braun.

Advertencia

- Esta afeitadora incluye un cable de conexión a la red eléctrica con un Voltaje Extra Bajo de Seguridad. No cambie o manipule ninguna de sus partes, de otro modo podría correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- Nunca utilice este aparato con los recortadores o con el cable dañados.
- Este aparato no es para uso de niños ni personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, salvo que se utilice bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. En general recomendamos mantener este aparato fuera del alcance de los niños. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

Bote de aceite lubricante

Mantenga el bote de aceite fuera del alcance de los niños. No lo ingiera. No lo aplique sobre ojos. Una vez vacío, proceda adecuadamente a su eliminación.

Descripción

- 1a Peine de barba para recortar la barba y el pelo corto
- 1b Peine para el pelo para cortar el cabello (sólo con el modelo cruZer6 beard&head)
- 1c Botones para liberar el peine
- 2 Recortador ancho (32 mm)
- 3 Recortador de precisión (16 mm) (sólo con el modelo cruZer6 beard&head)
- 4 Botón liberador del recortador de precisión
- 5 Luz de encendido
- 6 Selector de longitud
- 7 Botón de encendido y apagado
- 8 Cable especial de conexión a la red eléctrica
- 9 Bolsa (sólo con el modelo cruZer6 beard&head)

Cargar

La mejor temperatura ambiente para cargar el aparato es entre 15 °C y 35 °C. No exponga el aparato a temperaturas mayores de 50 °C durante largos periodos de tiempo.

- Utilizando el cable especial de conexión (8), conecte el aparato a una conexión de red eléctrica teniendo el motor apagado.

- Al cargar la afeitadora por primera vez o si no la ha usado en unos meses, deje que el aparato se cargue de manera continuada durante 4 horas (modelo cruZer 5 beard: unas 8 horas).
- Una vez que el aparato esté completamente cargado, descargue la batería con el uso normal. Después recárguela de nuevo por completo. Las cargas siguientes tardarán 1 hora (modelo cruZer 5 beard: unas 8 horas).
- Una carga completa ofrece 40 minutos de un afeitado inalámbrico, dependiendo del tamaño de la barba.
- La capacidad máxima de la batería sólo se alcanzará después de varios ciclos de carga/descarga.

Luz de encendido (5)

Modelo cruZer6 beard&head:

- La luz de encendido muestra el estado de la batería.
- La luz será verde y parpadeará cuando el aparato se esté cargando. Cuando la batería se haya cargado la luz será verde y estará fija, siempre que el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- Mientras el aparato se utilice de manera inalámbrica, la luz será verde y parpadeará.
- La luz será roja cuando la batería esté baja. Deberías poder terminar tu secuencia actual de afeitado.

Modelo cruZer5 beard:

- La luz brillará permanentemente verde siempre que el aparato esté conectado a la red eléctrica.

Accesorios de peine (1a, 1b)

- Los peines pueden soltarse pulsando los botones de liberación (1c) con tu pulgar e índice.

Recortar la barba

- Coloque el peine de barba (1a) en el aparato cuando esté apagado (a).
- Presione el selector de longitud (6) y deslice el peine de barba hasta seleccionar la longitud de barba deseada (posibles longitudes de barba: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Es aconsejable comenzar con la longitud mayor y después ir reduciéndola hasta conseguir la longitud de barba deseada.
- Presione el botón de encendido/apagado (7). Sostenga el peine de barba con el lado en ángulo contra su barba y guíe el recortador en el sentido contrario del crecimiento del pelo (a).

- Para evitar que el peine de barba se atasque, límpielo de vez en cuando con el cepillo.

Recortar / Estilizar el contorno


- El recortador ancho (2) corta y recorta de manera uniforme zonas grandes. Es ideal para dar forma a patillas, bigotes y barbas parciales cortas. Retire el peine. Mientras estire la piel, guíe el recortador ancho en la dirección contraria del crecimiento del pelo.
- El recortador de precisión (3) (sólo con el modelo cruZer6 beard&head) define con precisión las líneas y los laterales, siendo el accesorio ideal para un contorno preciso. Para utilizar el recortador de precisión, presione el botón liberador (4) y deslicelo hacia arriba.

Cortar el pelo (sólo con el modelo cruZer6 beard&head)

El pelo debe estar limpio, sin nudos y estar seco.

- Coloque el peine para el pelo (1b) en el aparato cuando esté apagado.
- Presione el selector de longitud (6) y deslice el peine hasta conseguir la longitud deseada (posibles longitudes: 10, 12, 14, 16, 18, 20mm). Si no está acostumbrado a recortar el pelo, comience utilizando una longitud mayor y luego vaya reduciendo la longitud para evitar cortar el pelo más de lo deseado. Si desea cortar su pelo más que 10mm, le aconsejamos cortarlo primero con el peine para el pelo (1b) hasta los 10mm y después utilizar el peine de barba para conseguir la longitud deseada.
- Utilice un movimiento lento y controlado. No fuerce el aparato a lo largo del pelo más rápido de la velocidad necesaria para cortarlo.
- Mientras corte el pelo, sacuda el aparato o quite el pelo. Si se acumula demasiado pelo en el peine, sácalo y límpielo.

Limpiar

 Este aparato puede lavarse con agua del grifo. Atención: desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de lavarlo con agua.

Una limpieza regular asegura mejores resultados al recortar el pelo.

Limpiar con el cepillo

- Apague el aparato. Abra el recortador ancho apretando con el pulgar contra el recortador desde la parte de delante. Se abre en un ángulo de 45° y puede sacarse (h).
- Utilizando el cepillo, limpie los recortadores y el espacio detrás del recortador ancho (dentro de la caja).

Limpiar con agua

- Apague el aparato y enjuague el cabezal y los recortadores bajo agua templada de grifo. También puede enjuagar el recortador ancho abierto.
- Deje el aparato con el recortador ancho abierto para que se seque.

Cómo mantener su afeitadora en perfecto estado

Para mantener adecuadamente el sistema de corte, ponga una gota de aceite después de cada utilización (i).

Preservar las baterías

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, debe descargar por completo la afeitadora (al recortar/cortar) cada 6 meses aproximadamente. Después recárguela a su capacidad máxima.

Información medioambiental

Este producto contiene baterías recargables. Para preservar el medio ambiente, no tire este producto a la basura al final de su vida útil. Para eliminarla puede acudir a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos de su país.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Las especificaciones eléctricas aparecen impresas en el cable de conexión a la red eléctrica.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun:
www.service.braun.com.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos foram concebidos para alcançar os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute ao máximo do seu novo produto Braun.

Aviso

- O aparelho vem equipado com um cabo de alimentação e um transformador de baixa voltagem integrado. Não substitua, troque ou manipule qualquer peça do aparelho; se o fizer, poderá correr o risco de sofrer um choque eléctrico.
- Nunca utilize o aparelho se os acessórios aparadores ou o cabo de ligação estiverem danificados ou com defeito de funcionamento.
- Este aparelho não foi concebido para ser usado por crianças ou por pessoas com capacidade mental ou física reduzida, sem estarem sob a supervisão de um adulto responsável pela sua segurança. Em geral, recomendamos que se mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Frasco de óleo

Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Não aplicar nos olhos. Quando o frasco estiver vazio, deite-o fora no local adequado para o efeito.

Descrição

- 1a Pente aparador para barba e pêlos curtos
- 1b Pente aparador para cortar cabelo
(apenas para o modelo cruZer6 beard&head)
- 1c Botões de libertação para o pente aparador
- 2 Aparador largo (32 mm)
- 3 Aparador de precisão (16 mm)
(apenas para o modelo cruZer6 beard&head)
- 4 Botão de libertação para o aparador de precisão
- 5 Luz piloto
- 6 Selector de comprimento
- 7 Interruptor de ligar/desligar
- 8 Cabo de alimentação
- 9 Bolsa (apenas para o modelo cruZer6 beard&head)

Carregamento

A temperatura ambiente ideal para carregar o seu aparelho é de 15 °C a 35 °C. Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 50 °C por largos períodos de tempo.

- Use o cabo de alimentação (8) para ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com o motor desligado.

- Ao carregar pela primeira vez ou quando o aparelho não tiver sido usado durante alguns meses, deixe o aparelho carregar continuamente durante 4 horas (para o modelo cruZer5 beard: aproximadamente 8 horas).
- Quando o aparelho se encontrar totalmente carregado, deixe descarregar normalmente através do uso. Depois volte a recarregá-lo até à sua capacidade máxima. Os carregamentos subsequentes demorarão aproximadamente 1 hora (para o modelo cruZer5 beard: aproximadamente 8 horas).
- Uma bateria com máxima capacidade de carga permite uma utilização durante 40 minutos sem ter o aparelho ligado à corrente, dependendo do tamanho da barba.
- A capacidade máxima da bateria só será atingida após vários ciclos de carregamento/descarregamento.

Luz piloto (5)

Modelo cruZer6 beard&head:

- A luz piloto indica o estado das baterias.
- A luz piloto verde mostra que o aparelho se encontra a carregar. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz piloto verde piscará intermitentemente, desde que o aparelho se encontre ligado a uma tomada eléctrica.
- Durante o funcionamento sem fios, a luz piloto verde pisca.
- A luz vermelha acende quando a bateria está com carga reduzida; no entanto, a capacidade restante é suficiente para acabar de aparar.

Modelo cruZer5 beard:

- A luz piloto verde piscará intermitentemente, desde que o aparelho se encontre ligado a uma tomada eléctrica.

Acessórios aparadores com pente (1a, 1b)

- Para retirar os pentes aparadores, pressione os botões de libertação (1c) com o polegar e o dedo indicador.

Aparar a barba

- Coloque o pente aparador para barba (1a) no aparelho, com o aparelho desligado (a).
- Para seleccionar o comprimento desejado, pressione o selector de comprimento (6) e deslize o pente aparador para barba para cima (definições de comprimentos de corte possíveis: 1, 3, 5, 7, 9 e 11 mm).
- É aconselhável começar com a definição de comprimento maior e depois reduzir até ao comprimento de barba desejado.

- Pressione o interruptor de ligar/desligar (7). Mantenha a extremidade mais angular do pente aparador rente à barba e paralelo ao rosto e mova o aparador na direcção oposta ao crescimento dos pêlos (a).
- Para evitar que o pente aparador para barba fique bloqueado com pêlos, limpe-o de vez em quando com a escova de limpeza.

Aparar Contornos / Estilizar


- O aparador largo (2) recorta e apara uniformemente áreas maiores. É ideal para dar forma a patilhas, bigodes e barbas curtas. Retire o pente aparador. Mantenha a pele esticada e oriente o aparador largo no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos (b).
- O aparador de precisão (3) (apenas para o modelo cruZer6 beard&head) define com precisão linhas e bordos, sendo ideal para efectuar contornos de precisão. Para utilizar o aparador de precisão, pressione o botão de libertação (4) e deslize-o para cima (c).

Cortar o cabelo (apenas para o modelo cruZer6 beard&head)

O cabelo deverá estar limpo, bem penteado, desembaraçado e seco.

- Coloque o pente aparador para cabelo (1b) no aparelho com o aparelho desligado (d).
- Para seleccionar o comprimento desejado, pressione o selector de comprimento (6) e deslize o pente distanciador para cima (definições de comprimentos de corte possíveis: 10, 12, 14, 16, 18 e 20mm). Se não está habituado a cortar o cabelo, é aconselhável começar com o comprimento maior e depois reduzir até ao comprimento de cabelo desejado, para evitar cortar mais que o desejado. Se desejar cortar o cabelo mais curto do que 10 mm, aconselhamos que com o pente aparador para cabelo (1b) corte até aos 10 mm e depois utilize o pente aparador para barba e coloque na posição então desejada.
- Faça movimentos lentos e controlados. Não force o aparelho contra o cabelo, mais rápido que a sua própria velocidade.
- Nos intervalos, sacuda ou sopre os cabelos do aparelho. Se houver uma grande acumulação de cabelos no pente, remova-os e limpe-o.

Limpeza

 O aparelho pode ser lavado sob água corrente. Aviso: Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de o limpar com água.

Uma limpeza regular assegura um melhor desempenho do aparelho aparador.

Limpeza com a escova

- Desligue o aparelho. Para abrir o aparador largo pressione o polegar contra o aparador na parte frontal; abre aproximadamente num ângulo de 45º podendo ser então retirado (h).
- Com a escova, limpe os acessórios aparadores e a área por trás do aparador largo (parte interna do corpo do aparelho).

Limpeza com água

- Desligue o aparelho e passe a cabeça e os acessórios aparadores por água morna corrente. Também pode passar o aparador largo aberto por água.
- Deixe o aparelho com o aparador largo aberto a secar.

Manter o seu aparelho em óptimo estado

Por forma a manter o sistema de corte a funcionar correctamente, coloque uma gota de óleo de máquina após cada utilização (i).

Preservar as baterias

Para manter a capacidade óptima das baterias recarregáveis, o aparelho tem que ser descarregado por completo (através da utilização) a cada 6 meses aproximadamente. Em seguida, recarregue o aparelho até à sua capacidade máxima.

Aviso ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o objectivo de proteger e preservar o meio ambiente, não deite o produto no lixo doméstico no final da sua vida útil. Poderá entregá-lo num Centro de Assistência Braun ou num dos pontos de recolha ou reciclagem previstos para esse fim, de acordo com a legislação local ou nacional.



Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Para verificar as especificações eléctricas, consulte a informação impressa no cabo de alimentação.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto. A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 200033.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo apparecchio Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Attenzione

- L'elettrodomestico è fornito con uno speciale cavo di alimentazione con un sistema integrato sicuro a basso voltaggio. Non modificare o manipolare nessuna parte di esso altrimenti c'è un rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare mai l'elettrodomestico con il rifinitore o cavo di alimentazione danneggiati.
- Questo elettrodomestico non deve essere usato da bambini o da persone con ridotta capacità sensoriale, fisica o mentale, a meno che non sia supervisionato da una persona responsabile della sua sicurezza. In definitiva, raccomandiamo di tenere l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non utilizzino l'elettrodomestico.

Bottiglia olio

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non inghiottire. Una volta terminata, smaltire la bottiglia nella maniera più appropriata.

Descrizione

- 1a Piccolo pettine distanziatore (per regolare barba e capelli corti)
- 1b Pettine distanziatore per tagliare i capelli (solo modello cruZer6 beard&head)
- 1c Bottone per sganciare il pettine
- 2 Regolabarba largo (32 mm)
- 3 Rifinitore di precisione (16 mm) (solo modello cruZer6 beard&head)
- 4 Bottone per sganciare il rifinitore di precisione
- 5 Spia luminosa
- 6 Selettore di lunghezza della barba
- 7 Interruttore accensione\spegnimento
- 8 Speciale cavo di alimentazione
- 9 Custodia da viaggio (solo modello cruZer6 beard&head)

Carica

La temperatura ottimale per la ricarica è compresa tra 15 ° C e 35 ° C. Non esporre l'elettrodomestico a temperature più alte di 50 ° C per lunghi periodi di tempo.

- Utilizzare lo speciale cavo di alimentazione (8), collegare l'apparecchio alla presa di corrente con il motore spento.

- Quando si ricarica l'apparecchio per la prima volta oppure dopo alcuni mesi di non utilizzo, lasciare l'apparecchio in ricarica continua per 4 ore (modello cruZer5 beard: circa 8 ore).
- Quando le batterie ricaricabili saranno completamente cariche, utilizzare l'apparecchio fino a che non si scarica. Di seguito ricaricare fino a piena capacità. Le ricariche successive richiederanno soltanto un'ora circa (modello cruZer5 beard: circa 8 ore).
- La ricarica completa può garantire fino a 40 minuti di autonomia d'uso senza cavo. E' variabile in funzione del tipo e lunghezza di barba.
- La massima capacità potrà essere raggiunta soltanto dopo parecchi cicli di carica/scarica.

Spia luminosa (5)

Modello cruZer6 beard&head:

- La spia luminosa indica lo stato della batteria.
- La spia luminosa lampeggia in verde quando l'apparecchio è in carica. Quando la batteria è completamente carica, la spia luminosa diventa di color verde permanente e indica anche che l'apparecchio è collegato alla presa di corrente.
- Durante l'utilizzo senza cavo la spia luminosa lampeggia di color verde.
- La spia luminosa lampeggia di color rosso quando la batteria è quasi scarica. Si dovrebbe essere in grado di terminare la rasatura in corso.

Modello cruZer5 beard:

- La spia luminosa accesa di color verde indica che l'apparecchio è connesso alla presa di corrente.

Accessorio pettine (1a, 1b)

- I pettinini possono essere sganciati premendo il tasto (1c) con il pollice e l'indice.

Regolazione della barba

- Applicare il pettine distanziatore (1a) sul regolabarba quando l'apparecchio è spento (a).
- Premere il selettore di lunghezza della barba (6) e portarlo sino alla posizione relativa alla lunghezza desiderata della barba (possibile scelta della lunghezza: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- E' consigliabile iniziare la regolazione della dalla posizione più elevata e ridurla progressivamente sino alla lunghezza desiderata.
- Premere l'interruttore (7). Tenere la parte superiore del pettine distanziatore a contatto con la pelle e muovere l'apparecchio in direzione opposta alla crescita dei peli.

- Onde evitare l'eccessivo accumularsi di peli residui nel pettine distanziatore, pulirlo periodicamente con l'apposita spazzolina.

Regolazione di precisione dei contorni della barba

- Il blocco radente di precisione largo (2) taglia e regola ampie zone del viso. E' ideale per rifinire basette, baffi e barba corta parziale. Togliere il pettine distanziatore. Tirando la pelle, guidare il rifinitore largo nella Direzione opposta della crescita dei peli (b).
- Il trimmer di precisione (3) (solo modello cruZer6 beard&head) ridefinisce in maniera precisa linee e bordi, essendo così ideale per definire i contorni (c).

Tagliacapelli (solo modello cruZer6 beard&head)

I capelli devono essere puliti, ben pettinati, asciutti e senza nodi.

- Inserire l'accessorio per capelli (1b) sull'apparecchio spento (d).
- Premere il selettore di lunghezza della barba (6) e scegli la lunghezza desiderata del taglio (possibili lunghezze: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Se non abituato a tagliarti i capelli da solo, comincia utilizzando una impostazione di lunghezza più elevata, per poi ridurla successivamente, per evitare di tagliare più capelli di quanto desiderato. Se desideri tagliarti i capelli più corti di 10mm, ti consigliamo comunque di tagliarli fino a 10 mm con il pettine distanziatore grande e poi passare a quello piccolo per raggiungere la lunghezza desiderata.
- Fare movimenti lenti e controllati. Non forzare o spingere l'apparecchio tra i capelli.
- Nel frattempo, scrolla via i capelli già tagliati. Se troppi capelli rimangono all'interno del pettine distanziatore, rimuoverlo e pulirlo.

Pulizia



Questo apparecchio è adatto per essere lavato sotto acqua corrente. Attenzione: Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di lavarlo con acqua.

La regolare pulizia assicura una migliore performance di rasatura.

Pulizia con la spazzolina

- Spegner l'apparecchio. Aprire il pettine distanziatore premendo con il pollice contro il rifinitore nella parte frontale. Si apre a circa 45° e può essere anche tolto completamente (h).
- Utilizzare la spazzolina per pulire il sistema di taglio e lo spazio dietro il rifinitore largo (all'interno dell'alloggiamento).

Pulire con acqua

- Spegnere l'apparecchio e risciaqua la testina e i pettini distanziatori sotto acqua corrente. Si può anche risciacquare il pettine distanziatore aperto.
- Lascia l'apparecchio con il pettine aperto per farlo asciugare.

Mantenere il tuo apparecchio in piena forma

Per mantenere il sistema di taglio in perfetto stato, lubrificarlo con olio da macchina dopo ogni utilizzo (i).

Preservare le batterie

Per mantenere l'ottimale capacità delle batterie ricaricabili, l'apparecchio deve essere completamente scarico (utilizzandolo per radere/tagliare) ogni sei mesi approssimativamente. Di seguito ricaricare l'apparecchio fino a piena capacità.

Tutela dell'ambiente

Questo prodotto è dotato di batterie ricaricabili. Onde proteggere l'ambiente dal rischio di inquinamento, non buttate per favore l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine del ciclo di vita. Portate il prodotto presso un Centro Assistenza Braun oppure presso gli appositi punti di raccolta previsti dalla legislazione locale per questo genere di rifiuti.



Salvo cambiamenti senza preavviso

Per specifiche elettriche, leggere la stampa sul cavo speciale di alimentazione.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen volgens de hoogste normen van kwaliteit, functionaliteit en ontwerp. Wij hopen dat u volledig van uw nieuwe Braun product gaat genieten.

Waarschuwing

- Het apparaat is voorzien van een speciale snoerset met een geïntegreerde extra lage Voltage voeding voor veiligheid. Ruil of manipuleer geen enkel onderdeel ervan. Anders loopt u risico op een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde trimmers of speciale snoerset.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. In het algemeen raden we u aan het apparaat buiten bereik van kinderen te houden. Kinderen moeten worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Olie fles

Buiten bereik van kinderen houden. Niet doorslikken. Niet van toepassing voor de ogen. Op de juiste manier verwijderen wanneer het leeg is.

Beschrijving

- 1a Baard kam voor het trimmen van baard en kort haar
- 1b Haar kam voor het knippen van haar
(alleen cruZer6 baard & hoofd model)
- 1c Ontgrendelingsknoppen voor de kam
- 2 Brede trimmer (32 mm)
- 3 Precisie trimmer (16 mm) (alleen cruZer6 baard & hoofd model)
- 4 Ontgrendelingsknop precisietrimmer
- 5 Pilotlichtje
- 6 Lengte selectie
- 7 Aan-/uit-schakelaar
- 8 Speciaal snoer set
- 9 Draagtas (alleen cruZer6 baard & hoofd model)

Opladen

De beste omgevingstemperatuur voor het opladen is tussen de 15 °C en 35 °C. Stel het apparaat niet voor lange tijdsduur bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C.

- Met behulp van de speciaal snoerset (8), sluit het apparaat op een stopcontact aan met de motor uitgeschakeld.

- Bij het opladen voor de eerste keer of wanneer het apparaat niet voor een paar maanden gebruikt werd, laad het apparaat voor 4 constante uren op (cruZer5 baard model: ongeveer 8 uur).
- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, ontlad het door normaal gebruik. Dan laden tot volle capaciteit. De achtereenvolgende ladingen duren ongeveer 1 uur (cruZer5 baard model: ongeveer 8 uur).
- Een volledig opgeladen apparaat kan tot 40 minuten snoerloos gebruikt worden. Dit varieert afhankelijk van uw baardgroei.
- Maximale capaciteit van de batterij wordt pas bereikt na meerdere laad/ontladings cycli.

Pilootlichtje (5)

cruZer6 baard & hoofd model:

- Het controlelampje geeft de status weer van de batterijen.
- Het lampje knippert groen wanneer het apparaat wordt opgeladen. Als de batterij volledig is opgeladen, blijft het groen licht branden als het apparaat op een stopcontact is aangesloten.
- Het lampje knippert groen tijdens snoerloze gebruik.
- Het lampje knippert rood wanneer de batterij bijna leeg is. Het is wel in staat om uw huidige trim routine af te maken.

cruZer5 baard model:

- het lampje brandt permanent groen als het apparaat op een stopcontact is aangesloten.

Opzetkammen (1a en 1b)

- De kammen kunnen worden verwijderd door op de ontgrendelingsknoppen (1c) met uw duim en wijsvinger te drukken.

Baardtrimmen

- Plaats de baard kam (1a) op het apparaat als het apparaat is uitgeschakeld (a).
- Druk op de lengte-keuzeschakelaar (6) en schuif de baard kam tot de gewenste baard lengte (mogelijke lengte-instellingen: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Wij raden aan om met de hoogste instelling te beginnen en dan de instelling te reduceren totdat u de gewenste baardlengte heeft.
- Druk op de aan/uit-schakelaar (7). Houd de baard kam met de afgeschuinde kant tegen uw baard en begeleid de trimmer tegen de richting van de haargroei (a).

- Maak de baardkam af en toe schoon met de borstel om haar verstopping te voorkomen.

Contour Trimmen / Styling

- De brede trimmer (2) knipt gelijkmatig en trimt grote gebieden. Het is ideaal voor het vormen van bakkebaarden, snorren en gedeeltelijke korte baarden. Haal de kam er af. Terwijl u de huid rekt, begeleid de grote trimmer tegen de richting van de haargroei (b).
- De precisie trimmer (3) (alleen cruZer6 baard & hoofd model) definieert de lijnen en randen nauwkeurig, het is ideaal voor een nauwkeurige contour. Voor het gebruik van de precisie trimmer, druk op de ontgrendelingsknop (4) en schuif deze omhoog (c).

Knippen van haar (alleen cruZer6 baard & hoofd model)

Uw haar moet schoon, goed gekamd, knoopvrij en droog zijn.

- Plaats de haarkam (1b) op het apparaat als het apparaat uitgeschakeld is (d).
- Druk op de lengte- keuzeschakelaar (6) en schuif de afstand kam tot de gewenste haarlengte (mogelijke lengte-instellingen: 10, 12, 14, 16, 18, 20mm). Als u niet gewend bent om haar te knippen, begin met een hogere instelling en reduceer geleidelijk de afstand tussen de baardkam en de huid om te voorkomen dat u meer haar dan gewenst trimt. Als u uw haar korter dan 10mm wilt knippen, adviseren we om eerst met de haren kam (1b) tot 10mm te knippen en dan de baard kam voor de gewenste lengte te gebruiken.
- Gebruik een langzame en gecontroleerde beweging. Dwing het apparaat niet sneller door het haar dan het kan knippen.
- Schud of blaas het haar gedurende het knippen. Als er te veel haar in de kam zit, verwijder en reinig het.

Schoonmaak



Het apparaat is geschikt voor reiniging onder stromend water.

Waarschuwing: haal de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat schoon te maken met water.

Regelmatig schoonmaken zorgt voor betere trimprestaties.

Reinigen met de borstel

- Schakel het apparaat uit. Open de brede trimmer door met de duim tegen de trimmer op de voorkant te drukken. Het opent met ca. 45° en kan ook worden verwijderd (h).

- Gebruik de borstel om de trimmers en de ruimte achter de brede tondeuse te reinigen (binnen de behuizing).

Reinigen met water

- Schakel het apparaat uit en spoel het hoofd en trimmers onder warm stromend water. U kunt ook de geopende brede timmer spoelen.
- Laat het apparaat drogen met de trimmer in wijd open positie.

Het houden van uw apparaat in topvorm

Om de prestatie van het messenblok optimaal te houden, dient u deze na ieder gebruik te smeren met een druppel naaimachine olie (i).

Behoud van de batterijen

Om de optimale capaciteit van de oplaadbare batterijen te behouden moet het apparaat volledig om de 6 maanden worden ontladen (door trimmen / knippen). Dan laadt het apparaat op volle capaciteit.

Milieu-bericht

Dit product bevat oplaadbare batterijen. In het belang voor de bescherming van het milieu, gooi het product op het einde van zijn levensduur niet weg in het huishoudelijk afval. Inlevering kan plaatsvinden bij een Braun service center of bij de aangewezen inleveradressen in uw land.



Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Voor elektrische specificaties, zie de bedrukking op de speciale snoerset.

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie

door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre:
www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få stor glæde af dit nye produkt fra Braun.

Advarsel

- Apparatet er forsynet med en specialledning med integreret strøm-forsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres. I modsat fald risikerer man at få elektrisk stød.
- Undgå at bruge apparatet med beskadiget trimmer eller specialledning.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af børn eller personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, medmindre de overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Generelt anbefaler vi, at apparatet opbevares utilgængeligt for børn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Olieflaske

Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå at sluge den. Undgå at få olie i øjnene. Bortskaffes rigtigt, når den er tom.

Beskrivelse

- 1a Skægkam til trimning af skæg og kort hår
- 1b Hårkam til klipning af hår (kun model cruZer6 beard&head)
- 1c Udløserknapper til kam
- 2 Bred trimmer (32 mm)
- 3 Præcisionstrimmer (16 mm) (kun model cruZer6 beard&head)
- 4 Udløserknap til præcisionstrimmer
- 5 Kontrollampe
- 6 Længdevælger
- 7 Tænd/sluk-knap
- 8 Specialledning
- 9 Pose (kun model cruZer6 beard&head)

Opladning

Opladning foregår bedst ved en temperatur mellem 15 °C og 35 °C. Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

- Apparatet tilsluttes en stikkontakt med specialledningen (8). Apparatet skal være slukket.
- Ved første opladning, eller når apparatet ikke har været brugt i nogle måneder, skal det oplades uafbrudt i 4 timer (model cruZer5 beard: ca. 8 timer).

- Når apparatet er fuldt opladet, aflades den ved normal brug. Derefter genoplades det til fuld kapacitet. Efterfølgende opladninger tager ca. 1 time (model cruZer5 beard: ca. 8 timer).
- En fuld opladning giver op til 40 minutters ledningsfri brug. Det kan variere efter din skægvækst.
- Den maksimale batterikapacitet nås først efter flere cyklusser med ladning og afladning.

Kontrollampe (5)

Model cruZer6 beard&head:

- Kontrollampen viser batteriernes status.
- Kontrollyset blinker grønt, når apparatet er under opladning. Når batteriet er fuldt opladet, lyser kontrollampen konstant grøn, forudsat at apparatet er tilsluttet lysnettet.
- Under ledningsfri brug blinker kontrollampen grønt.
- Kontrollampen blinker rødt, når batteriet er lavt. Du bør kunne færdiggøre din igangværende trimning.

Model cruZer5 beard:

- Kontrollampen konstant grøn, forudsat at apparatet er tilsluttet lysnettet.

Kamtilbehør (1a, 1b)

- Kammene kan tages af ved at trykke på udløserknapperne (1c) med tommel- og pegefinger.

Skægtrimning

- Sæt skæggammen (1a) på apparatet med apparatet slukket (a).
- Tryk på knappen til valg af skæglængde (6), og skub skæggammen op til din ønskede skæglængde (mulige længdeindstillinger: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Vi anbefaler, at du starter med den længste indstilling og derefter reducerer længden, til du når den ønskede skæglængde.
- Tryk på start/stop-knappen (7). Hold skæggammen med den rette vinkel mod skægget, og før trimmeren mod hårets vokseretning (a).
- For at undgå at skæggammen bliver stoppet med hår, bør du jævnlige rengøre den med børsten.

Konturtrimning / styling

- Den brede trimmer (2) klipper og trimmer større områder jævnt. Den er ideel til at give facon til bakkenbarter, overskæg og kort skæg.

Tag kammen af. Stræk huden, og før den brede trimmer mod hårenes vokseretning (b).

- **Præcisionstrimmeren (3)** (kun model cruZer6 beard&head) definerer linjer og kanter præcist, og er ideel til at skabe præcise konturer. Tryk på udløserknappen (4) og skub den op for at anvende præcisionstrimmeren.

Hårklipping (kun model cruZer6 beard&head)

- Håret skal være rent, friseret igennem, ikke filtret og tørt.
- Sæt hårkammen (1b) på apparatet med apparatet slukket (d).
- Tryk på knappen til valg af skæglængde (6), og skub distancekammen op til din ønskede hårlængde (mulige længdeindstillinger: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Hvis du ikke er vant til at klippe hår, bør du starte med en længere indstilling og derefter reducere indstillingen for at undgå at klippe mere hår af end ønsket. Hvis du ønsker at klippe håret kortere end 10 mm, anbefaler vi, at du først klipper det med hårkammen (1b) ned til 10 mm og derefter bruger skægkammen til den ønskede længde.
- Brug en langsom og kontrolleret bevægelse. Tving ikke apparatet gennem håret, hurtigere end den kan klippe det.
- Ryst apparatet, og pust håret væk en gang imellem. Hvis der bliver fanget for mange hår i kammen, bør du tage den af og rengøre den.

Rengøring



Apparatet kan rengøres under rindende vand. Advarsel: Afbryd strømforsyningen til apparatet, før det rengøres i vand.

Regelmæssig rengøring sikrer en bedre trimning.

Rengøring med børsten

- Sluk for apparatet. Åbn den brede trimmer ved at trykke tommelfingeren mod trimmeren fra forsiden. Den åbnes med ca. 45° og kan også tages af.
- Brug børsten til at rengøre trimmeren og området bag den brede trimmer (inde i kabinettet).

Rengøring med vand

- Sluk for apparatet, og skyl hoved og trimmer under varmt rindende vand. Du kan også skylle dem åbne brede trimmer.
- Efterlad apparatet med den brede trimmer åben, så den kan tørre.

Hold dit apparat i topform

For at sikre at skæresystemet fungerer korrekt, smøres det med en let maskinolie, hver gang trimmeren har været i brug (i).

Sådan bevares batterierne

For at bevare optimal kapacitet på de genopladelige batterier skal apparatet aflades fuldstændigt (ved trimning/klipning) ca. hver 6. måned. Derefter genoplades apparatet til fuld kapacitet.

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier. Af hensyn til miljøet bør produktet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, efter endt levetid. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller egnede, lokale opsamlingssteder.



Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialledningen.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er designet for å møte de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av ditt nye Braun-produkt.

Advarsel

- Produktet er utstyrt med en spesialstrømledning med ekstra lav spenning. Du må ikke bytte ut eller endre på ledningen, da det kan medføre risiko for elektrisk støt.
- Bruk aldri apparatet hvis trimmerne eller spesialledningen er skadet.
- Dette apparatet bør ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, med mindre de har tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Generelt sett anbefaler vi at du oppbevarer apparatet utenfor barns rekkevidde. Barn må passes på slik at de ikke leker med apparatet.

Oljeflaske

Oppbevares utilgjengelig for barn. Innholdet må ikke svelges og må ikke komme i kontakt med øynene. Må avhendes på riktig måte når den er tom.

Beskrivelse

- 1a Skjeggkam for trimming av skjegg og kort hår
- 1b Hårkam for klipping av hår (kun for modell cruZer6 beard&head)
- 1c Utløserknapper for kam
- 2 Bred trimmer (32 mm)
- 3 Presisjonstrimmer (16 mm) (kun for modell cruZer6 beard&head)
- 4 Utløserknapp for presisjonstrimmer
- 5 Indikatorlys
- 6 Lengdevelger
- 7 På/av-bryter
- 8 Spesialledning
- 9 Etui (kun for modell cruZer6 beard&head)

Lading

Den beste temperaturen for lading er mellom 15 °C og 35 °C. Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre perioder.

- Koble apparatet til et strømuttak ved hjelp av spesialledningen (8). La det være avslått.
- Når du lader apparatet for første gang, eller når apparatet ikke har vært i bruk på noen måneder, bør det lades opp kontinuerlig i 4 timer (modell cruZer5 beard: ca. 8 timer).

- Når apparatet er helt oppladet, skal det lades ut ved normal bruk. Deretter må du lade det opp til full kapasitet igjen. Etterfølgende ladinger vil ta omtrent 1 time (modell cruZer5 beard: ca. 8 timer).
- Når apparatet er fullt ladet, gir det opptil 40 minutters ledningsfri brukstid, avhengig av skjeggveksten din.
- Full kapasitet oppnås først etter flere sykluser med lading/utlading.

Indikatorlys (5)

Modell cruZer6 beard&head:

- Indikatorlyset viser batteriets ladestatus.
- Indikatorlyset blinker mens barbermaskinen lades opp. Når batteriet er fullt oppladet, lyser indikatorlyset kontinuerlig grønt forutsatt at apparatet er tilkoblet strømmettet.
- Ved ledningsfri bruk viser indikatorlyset et blinkende grønt lys.
- Indikatorlyset blinker rødt når batteriet er i ferd med å bli utladet. Det bør være nok kapasitet igjen til at du kan fullføre trimmesekvensen.

Modell cruZer5 beard:

- Indikatorlyset lyser kontinuerlig grønt forutsatt at apparatet er tilkoblet strømmettet.

Kamtilbehør (1a, 1b)

- Kammene kan tas av ved å trykke inn utløserknappene (1c) med hhv. tommel og pekefinger.

Trimming av skjegg

- Sett skjeggkammen (1a) på apparatet med apparatet avslått (a).
- Trykk på lengdevelgeren (6) og skyv skjeggkammen opp til ønsket skjegg lengde (mulige lengdeinnstillinger: 1, 3, 5, 7, 9 og 11 mm).
- Vi anbefaler at du starter med den lengste innstillingen og deretter reduserer innstillingen til du når ønsket skjegg lengde.
- Trykk på på/av-bryteren (7). Hold skjeggkammen med den vinklede kanten mot skjegget og beveg trimmeren mot skjeggets vekstretning (a).
- For å unngå at skjeggtrimmeren tettes igjen med hår, bør du rengjøre den innimellom med børsten.

Konturtrimming/Styling

- Den brede trimmeren (2) kutter og trimmer store områder jevnt. Den er ideell til forming av kinnskjegg, barter og mindre områder med kort

skjegg. Ta av kammen. Beveg den brede trimmeren mot skjeggets vekstretning samtidig som du strekker ut huden.

- **Presisjonstrimmeren (3)** (kun for modell cruZer6 beard&head) definerer nøyaktig linjer og kanter og er ideell for presis forming av konturer. For å bruke presisjonstrimmeren trykker du inn utløserknappen (4) og skyver den opp (c).

Hårklipp (kun for modell cruZer6 beard&head)

Håret bør være nyvasket, tørket, kjemmet og uten floker.

- Sett hårkammen (1b) på apparatet med apparatet avslått (d).
- Trykk på lengdevelgeren (6) og skyv avstandskammen opp til ønsket hårlengde (mulige lengdeinnstillinger: 10, 12, 14, 16, 18 og 20 mm). Hvis du ikke er vant til å klippe hår, bør du starte med en lengre innstilling og redusere innstillingen etter hvert for å unngå å klippe håret kortere enn ønsket. Hvis du ønsker å klippe håret ditt kortere enn 10 mm, anbefaler vi at du først klipper det med hårkammen (1b) ned til 10 mm og deretter bruker skjeggkammen for å oppnå ønsket lengde.
- Klipp med sakte og kontrollerte bevegelser. Press ikke apparatet gjennom håret raskere enn det greier å klippe.
- Innimellom bør du riste eller blåse bort hår fra kammen. Hvis for mye hår blir sittende i kammen, bør du ta den av og rengjøre den.

Rengjøring



Du kan rengjøre apparatet under rennende vann. Advarsel: Trekk ut strømledningen før apparatet rengjøres med vann.

Regelmessig rengjøring sikrer bedre trimme-resultater.

Rengjøre med børsten

- Slå av apparatet. Åpne den brede trimmeren ved å trykke tommelen mot forsiden av trimmeren. Den åpner seg ca. 45° og kan også tas av (h).
- Rengjør trimmeren og området bak den brede trimmeren (inni huset) med børsten.

Rengjøring i vann

- Slå av apparatet og skylld hodet på trimmeren og trimmerne under rennende, varmt vann. Du kan også skylle den åpnede brede trimmeren.
- La apparatet og den åpnede brede trimmeren tørke.

Hold apparatet i god stand

Vedlikehold kuttet systemet ved å smøre det med symaskinolja e.l. etter bruk (i).

Vedlikehold av batteriene

For å bevare en best mulig kapasitet på de oppladbare batteriene, må apparatet lades ut fullstendig (ved trimming/klipping) omtrent hver sjettemåned. Deretter lades det opp til full kapasitet igjen.

Ta hensyn til miljøet

Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljøhensyn må du ikke kaste produktet i husholdningsavfallet når det ikke lenger kan brukes. Du kan levere produktet til et Braun servicesenter eller på en kommunal miljøstasjon for farlig avfall.



Kan endres uten varsel.

De elektriske spesifikasjonene er angitt på spesialledningssettet.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikk- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte.

Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din nya Braun-produkt.

Varning

- Den här apparaten har en specialsladd med en inbyggd säker elförsörjning med extra låg spänning. Du ska därför inte byta ut eller ändra någon del av den. Det finns då en risk för att du utsätts för elektriska stötar.
- Använd aldrig apparaten med en skadad trimmer eller en skadad sladd.
- Apparaten är ej avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga om användningen inte övervakas av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Vi rekommenderar att apparaten förvaras utom räckhåll för barn. Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

Oljeflaska

Förvaras utom räckhåll för barn. Svälj ej. Använd inte på ögonen. Kassera på lämpligt sätt är den är tom.

Beskrivning

- 1a Skäggkam för skäggrimning och trimning av kort hår
- 1b Hårkam för hårklippning (endast modell cruZer6 beard&head)
- 1c Frigörningsknapp kam
- 2 Bred trimmer (32 mm)
- 3 Precisionstrimmer (16 mm) (endast modell cruZer6 beard&head)
- 4 Frigörningsknapp precisionstrimmer
- 5 Kontrollampa
- 6 Längdväljare
- 7 På-/av-knapp
- 8 Specialsladd
- 9 Väska (endast modell cruZer6 beard&head)

Laddning

Optimal omgivningstemperatur vid laddning är 15–35 °C.

Utsätt inte apparaten för temperaturer som överstiger 50 °C under längre tidsperioder.

- Anslut apparaten till ett vägguttag med hjälp av specialsladden (8) med motorn avstängd.
- Vid laddning första gången eller när apparaten inte har använts på några månader – låt den ladda oavbrutet i fyra timmar (modell cruZer5 beard: ungefär åtta timmar).

- När apparaten är fulladdad ska den användas tills den är helt urladdad. Ladda sedan till full kapacitet igen. Efterföljande laddningar tar ca en timme (modell cruZer5 beard: ungefär åtta timmar).
- Ett fulladdat batteri ger upp till 40 minuters sladdlös användning. Tiden kan emellertid variera på grund av skägglängden.
- Maximal batterikapacitet uppnås dock först efter flera upp- och urladdningscykler.

Kontrollampa (5)

Modell cruZer6 beard&head:

- Kontrollampan visar batteristatus.
- Kontrollampan blinkar grönt när apparaten laddas. När batteriet är fulladdat lyser kontrollampan permanent grönt om apparaten är ansluten till ett eluttag.
- Vid sladdlös användning blinkar kontrollampan grönt.
- Kontrollampan blinkar rött när batterinivån är låg. Du bör kunna avsluta din pågående trimning.

Modell cruZer5 beard:

- Kontrollampan lyser permanent grönt om apparaten är ansluten till ett eluttag.

Kamtilbehör (1a, 1b)

- Kammarna kan avlägsnas om frigörningsknapparna (1c) trycks ned med tummen och pekfingret.

Skäggrimming

- Placera skäggekammen (1a) på apparaten när apparaten är i avslaget läge (a).
- Tryck på längdväljaren (6) och skjut ut skäggekammen till önskad skägglängd (möjliga längdinställningar: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Man bör börja på högsta inställning och sedan minska inställningen tills man når önskad skägglängd.
- Tryck på på-/av-knapp (7). Håll skäggekammen med den vinklade kanten mot skägget och för trimmern i riktning mot hårväxten.
- Rengör skäggekammen regelbundet med borsten för att undvika att skäggekammen blir igensatt av hårstrån.

Konturtrimning / Styling

- Den breda trimmern (2) klipper och trimmar stora områden. Den är idealisk för formning av t.ex. polisonger, mustascher och hakskägg. Avlägsna kammen. För den breda trimmern mot skäggets växtriktning med huden sträckt (b).
- Precisionstrimmern (3) (endast modell cruZer6 beard&head) definierar exakt linjer och kanter, vilket är idealiskt för att skapa exakta konturer. Tryck på frigörningsknappen (4) och skjut den uppåt för att använda precisionstrimmern (c).

Hårklippning (endast modell cruZer6 beard&head)

Håret bör vara rent, välkammat, utrett och torrt.

- Placera hårkammen (1b) på apparaten när apparaten är i avslaget läge.
- Tryck på längdväljaren (6) och skjut ut distanskammen till önskad hårlängd (möjliga längdinställningar: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Om du inte är van vid att klippa hår bör du börja med en högre inställning och sedan minska inställningen för att undvika att klippa mer hår än önskat. Om du vill klippa håret kortare än 10 mm rekommenderar vi att du först klipper det med hårkammen (1b) till 10 mm och därefter använder skäggkammen för önskad längd.
- Klipp med en långsam och kontrollerad rörelse. Tvinga inte apparaten genom håret snabbare än att det kan klippas.
- Skaka eller blås bort håret regelbundet. Avlägsna kammen och rengör den om det fastnar för mycket hår i den.

Rengöring



Apparaten kan rengöras under rinnande kranvatten. Varning! Koppla loss nätsladden från eluttaget innan apparaten rengörs med vatten.

Regelbunden rengöring ger bättre trimningsprestanda.

Rengöring med borste

- Stäng av apparaten. Öppna den breda trimmern genom att trycka med tummen mot trimmern från framsidan. Den öppnas ungefär 45° och kan även tas av (h).
- Använd borsten för att rengöra varje trimmer och utrymmet bakom den breda trimmern (inuti ytterhöljet).

Rengöring med vatten

- Stäng av apparaten och skölj huvud och trimmer under varmt rinnande vatten. Du kan även skölja den öppnade breda trimmern.

- Låt apparaten stå med öppen trimmer för att torka.

Hålla apparaten i topptrim

För att saxen ska fungera korrekt ska den smörjas med symaskinsolja efter varje användning (i).

Vårda batterierna

För att de laddningsbara batterierna ska behålla maximal kapacitet måste apparaten laddas ur helt (genom trimning/klippning) ungefär var sjätte månad. Ladda sedan apparaten till full kapacitet.

Skydda miljön

Den här produkten innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Du kan lämna in den uttjänta produkten hos ett Braun-servicecenter eller till en återvinningsstation.



Kan ändras utan föregående meddelande.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivottavasti saat iloa ja hyötyä uudesta Braun-tuotteestasi.

Varoitus

- Laitteen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.
- Älä käytä laitetta, jos trimmeri tai verkkojohto on vahingoittunut.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten eikä fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo laitteen käyttöä. Suosittelemme ylipäänsä laitteen pitämistä poissa lasten ulottuvilta. Valvo lapsia ja varmista, että he eivät leiki laitteella.

Öljypullo

Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Ei saa niellä. Ei saa käyttää silmiin. Hävitä asianmukaisesti, kun pakkaus on tyhjä.

Laitteen osat

- 1a Partakampa parran ja lyhyiden hiusten trimmaukseen
- 1b Hiuskampa hiustenleikkaukseen (vain mallissa cruZer6 beard&head)
- 1c Kamman vapautuspainikkeet
- 2 Leveä trimmeri (32 mm)
- 3 Tarkkuustrimmeri (16 mm) (vain mallissa cruZer6 beard&head)
- 4 Tarkkuustrimmerin vapautuspainike
- 5 Merkkivalo
- 6 Pituudenvälitsin
- 7 Virtakytkin
- 8 Verkkojohto
- 9 Säilytuspussi (vain mallissa cruZer6 beard&head)

Lataus

Lataamisen kannalta ympäristön paras lämpötila on 15–35 °C. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

- Kytke laite verkkojohdolla (8) verkkovirtaan moottori sammutettuna.
- Kun lataat laitteen ensimmäisen kerran tai kun laitetta ei ole käytetty muutamaan kuukauteen, anna sen latautua yhtäjaksoisesti neljän tunnin ajan (mallissa cruZer5 beard: noin 8 tuntia).
- Kun laite on täysin latautunut, anna akun tyhjentyä kokonaan normaalissa käytössä. Lataa tämän jälkeen akku täyteen. Seuraavat lataukset kestävät noin tunnin (mallissa cruZer5 beard: noin 8 tuntia).

- Kun laite on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 40 minuutin käyttöaikaan. Aika voi vaihdella parrankasvusta riippuen.
- Täysi akkukapasiteetti saavutetaan kuitenkin vasta useiden latausten ja purkausten jälkeen.

Merkkivalo (5)

Merkkivalo osoittaa akkujen latauksen tilan.

Malli cruZer6 beard&head:

- Merkkivalo vilkkuu vihreänä laitetta ladattaessa. Kun akku on täysin latautunut, merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä jos laite on kytketty verkkovirtaan.
- Käytettäessä laitetta ilman virtajohtoa merkkivalo vilkkuu vihreänä.
- Merkkivalo vilkkuu punaisena, kun akku on tyhjenemässä. Yleensä lataus riittää meneillä olevan trimmauksen viimeistelyyn.

Malli cruZer5 beard:

- Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä, jos laite on kytketty verkkovirtaan.

Kampaosat (1a, 1b)

- Kammat voi irrottaa painamalla vapautuspainikkeita (1c) peukalolla ja etusormella.

Parran trimmaus

- Katkaise laitteesta virta ja aseta partakampa (1a) laitteeseen (a).
- Paina pituudenvälitsintä (6) ja työnnä partakampa valitsemasi parranpituuden kohdalle (mahdolliset pituusasetukset: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- Kannattaa aloittaa suurimmasta asetuksesta ja pienentää sitä, kunnes parranpituus on toiveidesi mukainen.
- Paina virtakytkintä (7). Pidä partakampaa siten, että kulmikas reuna on partaa vasten. Ohjaa trimmeriä karvojen kasvusuuntaa vastaan (a).
- Puhdista partakampa silloin tällöin harjalla, jotta se ei tukkeudu karvoista.

Rajaus/muotoilu

- Leveä trimmeri (2) leikkaa ja trimmaa laajoja alueita tasaisesti. Se on ihanteellinen pulisonkien, viiksien ja osittain lyhyen parran muotoiluun. Irrota kampa. Venytä ihoa ja liikuta leveää trimmeriä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.

- **Tarkkuustrimmeri (3)** (vain mallissa cruZer6 beard&head) rajaa tarkasti juonteet ja reunat, joten se on ihanteellinen tarkkaan rajaukseen. Käytä tarkkuustrimmeriä painamalla vapautuspainiketta (4) ja työntämällä se ylös (c).

Hiustenleikkaus (vain mallissa cruZer6 beard&head)

Hiusten tulee olla puhtaat ja kuivat sekä kammattu ja selvitetty takuista.

- Katkaise laitteesta virta ja aseta hiuskampa (1b) laitteeseen (d).
- Paina pituudenvälitsintä (6) ja työnnä irrotettava kampa valitsemasi hiustenpituuden kohdalle (mahdolliset pituusasetukset: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Jos et ole tottunut leikkaamaan hiuksia, aloita suurella asetuksella ja siirry sen jälkeen pienempään asetukseen. Näin vältyt leikkaamasta hiuksia liikaa. Jos haluat leikata hiukset lyhyemmiksi kuin 10 mm, leikkaa ensin hiuskammalla (1b) 10 mm:iin asti ja leikkaa hiukset sen jälkeen partakammalla haluttuun pituuteen.
- Liikuta laitetta hitaasti ja kontrolloidusti. Älä pakota laitetta hiusten läpi nopeammin kuin se pystyy leikkaamaan.
- Ravista tai puhalla hiukset välillä pois laitteesta. Jos kampaan tarttuu liikaa hiuksia, irrota kampa ja puhdistu se.

Puhdistus



Laitteen voi puhdistaa juoksevassa vedessä. Varoitus: Irrota laite virtalähteestä ennen sen puhdistamista vedellä.

Säännöllinen puhdistaminen varmistaa laitteen paremman suorituskyvyn.

Puhdistus harjalla

- Sammuta laitteesta virta. Avaa leveä trimmeri painamalla trimmeriä peukalolla etupuolelta. Se avautuu noin 45 astetta, ja sen voi myös irrottaa (h).
- Puhdista harjalla trimmerit ja leveän trimmerin takana oleva tila (kotelon sisällä).

Puhdistaminen vedellä

- Sammuta laitteesta virta ja huuhtelee ajopää ja trimmerit lämpimässä juoksevassa vedessä. Voit huuhdella myös avatun leveän trimmerin.
- Jätä leveä trimmeri auki ja anna laitteen kuivua.

Laitteen pitäminen huippukunnossa

Jotta ajopää toimisi kunnolla, voitele se ohuella koneöljyllä jokaisen käyttökerran jälkeen (i).

Akkujen tehokkuuden säilyttäminen

Jotta akkujen varauskyky pysyisi mahdollisimman hyvänä, niiden varaus täytyy tyhjentää kokonaan normaalissa käytössä noin kuuden kuukauden välein.

- Lataa tämän jälkeen laitteen akut täyteen.

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöään päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuaikana korvataan veloitusetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi:
www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Türkçe

Ürünlerimiz yüksek kalite, fonksiyonellik ve şık dizayn ilkelerine bağlı kalınarak tasarlanmıştır. Yeni Braun tıraş makinelerinizden memnun kalacağınızı umuyoruz.

Uyarı

- Tıraş makinelerinizin ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyin veya başka amaçlar için kullanmayın. Aksi takdirde elektrik şoku meydana gelebilir.
- Cihazı kesinlikle hasar görmüş bıçaklar veya özel kablo seti ile kullanmayın.
- Bu aygıt sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel, ruhsal veya zihinsel engelli kişilerin kullanımına uygun değildir. Aygıtınızı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutmanızı öneririz. Çocukların cihazla oynamamaları yönünde bilgilendirilmesini öneririz.

Yağ şişesi

Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutunuz. Yutmayınız. Gözle temastan kaçınınız. Boşaldığında uygun şekilde atınız.

Tanım

- 1a Sakal ve kısa saçların kesilmesi için sakal tarağı
- 1b Saç kesimi için saç tarağı (sadece cruZer6 Sakal&Saç modelinde)
- 1c Tarak için çıkartma düğmesi
- 2 Geniş şekillendirici (32 mm)
- 3 Hassas şekillendirici (16 mm) (sadece cruZer6 Sakal&Saç modelinde)
- 4 Hassas şekillendirici için çıkartma düğmesi
- 5 Pilot ışığı
- 6 Uzunluk seçimi
- 7 Açma/kapama düğmesi
- 8 Özel kablo seti
- 9 Kılıf (sadece cruZer6 Sakal&Saç modelinde)

Şarj Etme

Şarj etmek için en ideal sıcaklık 15 °C ve 35 °C arasındadır. Cihazı 50 °C nin üzerindeki sıcaklıklara uzun süre maruz bırakmayınız.

- Tıraş makineleriniz kapalıyken özel kablo setini (8) kullanarak makinelerinizi prize takın.
- Makinenizi ilk defa şarj ederken veya cihaz uzun süre kullanılmadığında, 4 saat boyunca şarj edin (cruZer5 Sakal modeli: yaklaşık 8 saat).

- Makine tamamen sarj olduğunda, ürünü normal şekilde kullanarak şarjını bitirin. Daha sonra tamamen şarj edin. Sonraki şarj etme işlemleri yaklaşık 1 saat kadar sürecektir (cruZer5 Sakal modeli: yaklaşık 8 saat).
- Tam şarj olmuş bir makine 40 dakikaya kadar kablolu kullanım sağlar. Sakal uzunluğunuza göre bu süre değişebilir.
- Birkaç şarj döngüsünden sonra pil maksimum performansına ulaşacaktır.

Pilot Işığı (5)

cruZer 6 Sakal&Saç modeli:

- Pilot ışığı pillerin durumunu gösterir.
- Cihaz şarj olurken pilot ışığı yeşil renkte yanıp söner. Pil tamamen dolduğunda, cihaz prize takılı olduğu süre boyunca pilot ışığı sürekli olarak yeşil renkte yanar.
- Kablolu kullanım sırasında pilot ışığı yeşil renkte yanıp söner.
- Pil seviyesi düşük olduğunda pilot ışığı kırmızı renkte yanıp söner. Tıraş işleminizi bitirebilirsiniz.

cruZer5 Sakal modeli:

- Cihaz prize takılı olduğu sürece pilot ışığı sürekli olarak yeşil renkte yanar.

Tarak ataçmanları (1a, 1b)

- Taraklar baş parmak ve işaret parmağı ile çıkarma düğmesine (1c) basılarak çıkarılabilir.

Sakal şekillendirme

- Cihaz kapalı iken sakal tarağını (1a) cihazın üzerine yerleştirin (a).
- Uzunluk seçimine (6) basın ve sakal tarağını istediğiniz sakal uzunluğuna göre kaydırın. (uzunluk seçenekleri: 1, 3, 5, 7, 9, 11 mm).
- En yüksek uzunluk ayarı ile başlayıp istediğiniz boyda sakala ulaşana kadar seviyeyi düşürerek ilerlemeniz önerilir.
- Açma/kapama düğmesine basın (7). Sakal tarağını açılı ucu ile sakalınıza yerleştirin ve kılların uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin (a).
- Sakal tarağının kıllar ile tıkanmasını önlemek için ara sıra fırça ile temizleyin.

Hatların şekillendirilmesi

- Geniş şekillendirici (2) büyük bölgeleri eşit şekilde keser ve düzeltir. Favori, bıyık ve bölgesel kısa sakalların şekillendirilmesi için idealdir. Cildinizi gererken, geniş şekillendiriciyi kılların uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin (b).

- Hassas şekillendirici (3) (sadece cruZer6 Sakal&Saç modelinde), ince hatların şekillendirilmesi için idealdir ve hassas bir şekilde hatları ve kenarları belirler (c). Hassas şekillendiriciyi kullanmak için çıkartma düğmesine (4) basın ve yukarı doğru kaydırın.

Saç Kesme (Sadece cruZer6 Sakal&Saç modelinde)

- Saç temiz, iyice taranmış, karışıklıkları açılmış ve kuru durumda olmalıdır.
- Cihaz kapalı iken saç tarağını (1b) cihazın üzerine yerleştirin (d).
 - Uzunluk seçimine (6) basın ve tarağı istediğiniz saç uzunluğuna göre kaydırın. (uzunluk seçenekleri: 10, 12, 14, 16, 18, 20 mm). Saç kesmeye alışık değilseniz, istenenden daha fazla saç kesilmesini önlemek için daha yüksek bir uzunluk ayarı ile başlayıp sonrasında seviyeyi düşürün. Saçınızı 10 mm'den daha kısa kesmek istiyorsanız, önce saç tarağı (1b) ile 10 mm'ye kadar kısaltıp sonrasında sakal tarağı ile istediğiniz uzunluğa getirmenizi öneririz.
 - Yavaş ve kontrollü şekilde hareket ettirin. Cihazı saçta kesebileceğinden daha hızlı şekilde zorlamayın.
 - Ara sıra cihazı sallayarak veya üfleyerek kılların dökülmesini sağlayın. Tarağa çok fazla kıl takıldığında, tarağı çıkarıp temizleyin.

Temizleme



Bu cihaz akan musluk suyu altında temizlenmeye uygundur.

Uyarı: Cihazı suyla temizlemeden önce prizden çıkarın.

Düzenli temizlik daha iyi kesme performansı sağlar.

Fırça ile temizleme

- Cihazı kapalı konuma getirin. Geniş şekillendiriciyi baş parmağınızla şekillendiricinin tersi yönünde bastırarak açın. 45 dereceye kadar açılabilir ve çıkarılabilir (h).
- Fırçayı kullanarak şekillendiricileri ve geniş şekillendiricinin arkasındaki alanı (çerçevenin içi) temizleyin.

Su ile temizleme

- Cihazı kapatın ve başlık ile şekillendiricileri akan ılık su altında durulayın. Ayrıca açılmış durumdaki geniş şekillendiriciyi de durulayabilirsiniz.
- Cihazı, geniş şekillendirici açık kalacak şekilde kurumaya bırakın.

Cihazınızın ideal performansını her zaman korumak için

Kesici sistemi düzenli çalışır kılmak için her kullanımdan sonra hafif makine yağı ile yağlayınız (i).

Pillerin korunması

Şarj edilebilir pillerin maksimum kapasitede çalışabilmesi için, cihazınızın şarjının yaklaşık her 6 ayda bir tamamen boşalması gerekir (kullanım yoluyla). Sonra tıraş makinenizi tam dolana kadar şarj edin.

Çevresel Uyarı

Bu ürün şarj edilebilir piller içermektedir. Doğal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.



Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Elektrikle ilgili direktifler özel kordon setinin üzerinde yazmaktadır.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0

Fax (49) 6173 30 28 75



P & G Sat. ve Dağ. Ltd. Şti.

Serin Sok. No: 9 34752 İçerenköy/İstanbul

tarafından ithal edilmiştir.

P & G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,

trconsumers@custhelp.com

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε ότι θα ικανοποιηθείτε απόλυτα από το νέο σας προϊόν Braun.

Προειδοποίηση

- Η συσκευή σας είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο Μετασχηματιστή Πολύ Χαμηλής Τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με κατεστραμμένους κόφτες ή καλώδιο ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Γενικά, συνιστούμε να κρατάτε την συσκευή μακριά από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση για να εξασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Λάδι

Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Μην το καταπίνετε. Μην το εφαρμόζετε στα μάτια. Απορρίψτε το με ασφάλεια όταν αδειάσει.

Περιγραφή

- 1a Χτένι για περιποίηση γενειάδας και για κοντές τρίχες
- 1b Χτένι για κούρεμα μαλλιών (μόνο στο μοντέλο cruZer6 beard&head)
- 1c Πλήκτρα απελευθέρωσης για το χτένι
- 2 Μεγάλος κόφτης (32 χιλ.)
- 3 Κόφτης ακριβείας (16 χιλ.) (μόνο στο μοντέλο cruZer6 beard&head)
- 4 Πλήκτρο απελευθέρωσης κόφτη ακριβείας
- 5 Ενδεικτική λυχνία
- 6 Επιλογέας μήκους γενειάδας
- 7 Διακόπτης λειτουργίας
- 8 Ειδικό σετ καλωδίου
- 9 Θήκη (μόνο στο μοντέλο cruZer6 beard&head)

Φόρτιση

Η καλύτερη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι μεταξύ 15 °C με 35 °C. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 50 °C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου (8), συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα με το μοτέρ κλειστό.

- Όταν φορτίζετε την συσκευή για πρώτη φορά ή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για λίγους μήνες, αφήστε την να φορτιστεί συνεχόμενα για 4 ώρες (μοντέλο cruZer5 beard: περίπου 8 ώρες).
- Μόλις η ξυριστική μηχανή φορτιστεί πλήρως, αφήστε την αποφορτιστεί μέσω της φυσιολογικής χρήσης. Στη συνέχεια επαναφορτίστε την πλήρως. Οι επόμενες φορτίσεις θα διαρκέσουν περίπου 1 ώρα (μοντέλο cruZer5 beard: περίπου 8 ώρες).
- Μια πλήρης φόρτιση παρέχει έως και 40 λεπτά λειτουργίας χωρίς το καλώδιο ρεύματος, ανάλογα με το μέγεθος της γενειάδας.
- Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από ορισμένους κύκλους φόρτισης / αποφόρτισης.

Ενδεικτική λυχνία (5)

Μοντέλο cruZer6 beard&head:

- Η ενδεικτική λυχνία δείχνει την κατάσταση των μπαταριών.
- Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει πράσινο όταν η συσκευή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία παραμένει μόνιμα πράσινη με την προϋπόθεση ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης χωρίς το καλώδιο ρεύματος η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει πράσινο.
- Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κόκκινο όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι χαμηλή. Θα πρέπει να μπορέσετε να τελειώσετε την τρέχουσα διαδικασία περιποίησης.

Μοντέλο cruZer5 beard:

- Η ενδεικτική λυχνία παραμένει μόνιμα πράσινη με την προϋπόθεση ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Χτένια (1a, 1b)

- Τα χτένια μπορούν να αφαιρεθούν πιέζοντας τα πλήκτρα απελευθέρωσης (1c) με τον αντίχειρα και τον δείκτη σας.

Περιποίηση γενειάδας

- Τοποθετήστε το χτένι για τα γένια (1a) στη συσκευή όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία (a).
- Πιέστε τον επιλογέα μήκους γενειάδας (6) και σύρετε το χτένι για τα γένια προς τα πάνω έως το επιθυμητό μήκος γενειάδας (δυνατές ρυθμίσεις μήκους: 1, 3, 5, 7, 9, 11 χιλ.).
- Συνιστάται να ξεκινάτε με την υψηλότερη ρύθμιση και στη συνέχεια να την μειώνετε έως ότου φτάσετε το επιθυμητό μήκος γενειάδας.

- Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας (7). Κρατήστε το χτένι για τα γένια με το άκρο που σχηματίζει γωνία αντίθετα προς τα γένια σας και οδηγήστε τον κόφτη με φορά αντίθετη από τη φορά ανάπτυξης των τριχών (a).
- Για να μην μπλοκάρει το χτένι με τρίχες, να το καθαρίζετε από καιρό σε καιρό με το βουρτσάκι.

Περιποίηση / (Styling) Περιγράμματος

- Ο μεγάλος κόφτης (2) κόβει και περιποιείται ομοιόμορφα τις μεγάλες περιοχές. Είναι ιδανικός για να δώσετε σχήμα στις φαβορίτες, το μουστάκι και τα επί μέρους κοντά γένια. Αφαιρέστε το χτένι. Ενώ τεντώνετε το δέρμα, οδηγήστε τον μεγάλο κόφτη αντίθετα από τη φορά ανάπτυξης των τριχών (b).
- Ο κόφτης ακριβείας (3) (μόνο στο μοντέλο cruZer6 beard&head) δίνει τέλειο σχήμα στις γραμμές και τις άκρες και είναι ιδανικός για ακριβές περίγραμμα. Για να χρησιμοποιήσετε τον κόφτη ακριβείας, πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (4) και σύρετέ τον προς τα πάνω (c).

Κούρεμα (μόνο στο μοντέλο cruZer6 beard&head)

Τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά, καλοχτενισμένα, να μην είναι μπλεγμένα και να είναι στεγνά.

- Τοποθετήστε το χτένι μαλλιών (1b) στη συσκευή όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία (d).
- Πιέστε τον επιλογέα μήκους γενειάδας (6) και σύρετε το χτένι μαλλιών προς τα πάνω έως το επιθυμητό μήκος μαλλιών (δυνατές ρυθμίσεις μήκους: 10, 12, 14, 16, 18, 20 χιλ.). Εάν δεν είστε συνηθισμένοι να κόβετε τις άκρες των μαλλιών, ξεκινήστε με την υψηλότερη ρύθμιση και στη συνέχεια μειώστε για να αποφύγετε να κόψετε περισσότερα μαλλιά απ' όσα επιθυμείτε. Εάν θέλετε να κόψετε τα μαλλιά σας σε μήκος λιγότερο των 10 χιλ., συνιστούμε να τα κόβετε πρώτα με το χτένι μαλλιών (1b) έως τα 10 χιλ. και στη συνέχεια να χρησιμοποιείτε το χτένι γενιών για το επιθυμητό μήκος.
- Χρησιμοποιήστε αργή και ελεγχόμενη κίνηση. Μην μετακινείτε τη συσκευή στα μαλλιά πιο γρήγορα απ' όσο μπορεί να κόψει.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, τινάξτε ή φυσήξτε τις τρίχες. Εάν έχουν πιαστεί πολλές τρίχες μέσα στο χτένι, αφαιρέστε τις και καθαρίστε το χτένι.

Καθαρισμός



Η συσκευή είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης. Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν την καθαρίσετε με νερό.

Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση στην περιποίηση.

Καθαρισμός με το βουρτσάκι

- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Ανοίξτε το μεγάλο κόφτη πιέζοντας με τον αντίχειρα αντίθετα προς τον κόφτη από την μπροστινή πλευρά. Ανοίγει κατά περίπου 45° και μπορεί επίσης να αφαιρεθεί (h).
- Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι καθαρίστε τους κόφτες και το διάστημα πίσω από τον μεγάλο κόφτη (μέσα στο περιβλήμα).

Καθαρισμός με νερό

- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και ξεπλύνετε την κεφαλή και τους κόφτες κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό. Μπορείτε επίσης να ξεπλύνετε τον ανοιγμένο μεγάλο κόφτη.
- Αφήστε τη συσκευή με τον μεγάλο κόφτη ανοιγμένο για να στεγνώσει.

Διατηρώντας τη συσκευή σας σε τέλεια κατάσταση

Για να διατηρήσετε τη σωστή λειτουργία του κοπτικού συστήματος, να το λιπαίνετε μετά από κάθε χρήση με λάδι μηχανής (i).

Διατήρηση των μπαταριών

Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως (με περιποίηση / κούρεμα) περίπου κάθε 6 μήνες. Στην συνέχεια, επαναφορτίστε πλήρως τη συσκευή.

Σημείωση για το περιβάλλον

Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε μην πετάξετε το προϊόν σε οικιακά απορρίμματα στο τέλος της χρήσιμης ζωής του. Η απόρριψη του προϊόντος μπορεί να γίνει σε κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun ή σε κατάλληλα σημεία περισυλλογής που υπάρχουν στη χώρα σας.



Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Ηλεκτρικές προδιαγραφές βρίσκονται στο ειδικό σετ καλωδίου.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό,

είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.